

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ НАУЧНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ИЗМЕРЕНИЙ»**

**Учебно-методические материалы для председателей
и членов региональных предметных комиссий
по проверке выполнения заданий с развернутым ответом
экзаменационных работ ЕГЭ 2014 года**

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

ЧАСТЬ 3

МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАЧЕТА

(Раздел «Письмо»)

Москва

2014

Фоменко Т.М., Горбачева Е.Ю.

**КОНТРОЛЬНЫЕ РАБОТЫ ПО КУРСУ ПОДГОТОВКИ ЭКСПЕРТОВ-
ЭКЗАМЕНАТОРОВ РАЗДЕЛА «ПИСЬМО» ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ**

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №1

ЗАДАНИЕ. Прочитайте и проанализируйте следующие работы и оцените их. Заполните дополнительные схемы оценивания.

Задание для учащегося С1 - 1

Votre ami français Laurent vous a écrit une lettre, dont voici un extrait.

... Mes parents m'interdisent de jouer aux jeux vidéo représentant des combats. Ils pensent que ces jeux rendent les jeunes violents et agressifs. Ils disent aussi que je passe trop de temps devant mon ordinateur et que je travaille mal à l'école. Ce n'est pas vrai, je joue quand je suis libre, je suis contre les interdictions. J'adore jouer, mais je pratique aussi le sport et j'ai d'autres intérêts.

Aimes-tu les jeux vidéo? Est-ce que tes parents t'interdisent quelque chose? Comment passes-tu ton temps libre? ...

Ecrivez une lettre à Laurent, répondez à ses questions et posez-lui **3 questions** sur les activités dont il parle.

Текст выполненного учащимся личного письма С1 - 1
(с сохранением орфографии и пунктуации оригинала)

Moscou, le 10 mai 2011

Salut, Laurant !

Je suis tres contente de recevoir ta lettre. Aujourd'hui je vais aller au cours de danse. Moi, j'aime beaucoup danser et quand j'ai temps libre, je repete les morceaux differents de ma danse. Je pratique un autre sport aussi – le snowboarding, mais mes parents ne sont pas tres contents de ca, ils pensent, que ce sport est tres dangereux. Ils ne m'interdisent pas de le faire, mais ma mere s'inquiete beaucoup. Quel sport aimes tu ?

Quant a moi, je ne peut pas dire que j'adore les jeux videos. Et je crois aussi que tous les jeux sont differents.

Mais, en ce qui concerne aux jeux represantants de combats, je prefere les jeux qui peuvent nous représenter un peu d'histoire de grands batailles, qui peuvent nous enseigner apprécier la vie d'une personne.

Quels d'autres interes as tu ? aimes tu la musique?

Anne

ФИО ЭКСПЕРТА

КОД ЭКСПЕРТА

[illegible]

Задание для учащегося C2-1

Souvent les parents, surtout les mères, protègent beaucoup leurs enfants même en les suivant partout, ils sont toujours inquiets et soucieux pour eux. Ils disent que la vie est dure et ils veulent aider leurs enfants. Les autres pensent que cette protection parentale n'aide pas et au contraire empêche les enfants de vivre leur propre vie.

Quel est votre avis?

Suivez le plan:

1. Introduction: posez le problème.
2. Exposez votre opinion et faites-la valoir avec deux ou trois arguments à l'appui.
3. Donnez un ou deux arguments pour soutenir un point de vue opposé.
4. Expliquez pourquoi vous ne les acceptez pas.
5. Conclusion : confirmez votre position

Ecrivez une réponse en **200–250 mots** en argumentant votre point de vue.

Текст выполненного учащимся письменного высказывания с элементами рассуждения C2 - 1
(с сохранением орфографии и пунктуации оригинала)

Quand la jeune famille a un enfant, on surgis beaucoup de questions, mais la grand question est quelle manière d'élever un enfant est la meilleure ? comment on doit se conduire avec un enfant – on doit lui donner la liberté ou au contraire, on doit contrôler chaque son pas ?

Aujurd'hui il existe beaucoup de théories pédagogiques et les parents peuvent choisir. Quant à moi, je préfère la stratégie de la liberté. Je pense que les parent doivent montrer à l'enfant – n'importe quoi – les jeux, les livres, les sports différents, et les parents doivent donner à l'enfant la possibilité de choisir. Mais les parents aussi doivent être les observateurs très sensibles : pour voir ce que est plus intéressant pour l'enfant et après lui donner les choses différents de cet le plus préfère domaine.

Selon à mon opinion, les parents qui tachent de garder leur enfant de toutes les choses, lui oter la possibilité de sa propre expérience. Bien sur que peut-être cette enfant vas avoir moins de bosses.

Mais si nous donnons la possibilité d'expérience, peut être l'enfant vas avoir la bosse de la sagesse ?

Donc, les parents peuvent chosir la théorie. Mais n'oubliez pas d'une chose très importante – l'enfant doit être non seulement bien élevé mais il doit être heureux.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СХЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ С2-1 «МОЕ МНЕНИЕ»

ФИО эксперта

Код эксперта

[illegible]

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 2

ЗАДАНИЕ. Прочитайте и проанализируйте следующие работы и оцените их. Заполните дополнительные схемы оценивания.

Задание для учащегося С1 - 2

Votre ami français Laurent vous a écrit une lettre, dont voici un extrait.

... Mes parents m'interdisent de jouer aux jeux vidéo représentant des combats. Ils pensent que ces jeux rendent les jeunes violents et agressifs. Ils disent aussi que je passe trop de temps devant mon ordinateur et que je travaille mal à l'école. Ce n'est pas vrai, je joue quand je suis libre, je suis contre les interdictions. J'adore jouer, mais je pratique aussi le sport et j'ai d'autres intérêts.
Aimes-tu les jeux vidéo? Est-ce que tes parents t'interdisent quelque chose? Comment passes-tu ton temps libre? ...

Ecrivez une lettre à Laurent, répondez à ses questions et posez-lui **3 questions** sur les activités dont il parle.

Текст выполненного учащимся личного письма С1 - 2
(с сохранением орфографии и пунктуации оригинала)

20 janvier, Moscou

Cher Laurent,

Je suis très contente que tu m'aies écrit la lettre. C'est intéressant d'apprendre ce qui se passe dans ta vie.

Je te répondrai ce que les jeux vidéo m'est indifférent. J'étais l'enfant docile dans la famille. Mes parents ne trouvaient pas jamais nécessaire m'interdisent quelque chose. Moi, j'aime dormir et quand j'ai temps libre, se promener, passer le temps avec les amis ou je connais simplement quelque chose nouveau.

Quel sport tu préfères? Qu'est-ce que tu trouves intéressant dans les jeux video? Que tu vas t'occuper dans le futur?

Je suis dans l'impatience j'attends ta lettre suivante.

A bientôt!

ФИО ЭКСПЕРТА

КОД ЭКСПЕРТА

[illegible]

Задание для учащихся C2-2

Souvent les parents, surtout les mères, protègent beaucoup leurs enfants même en les suivant partout, ils sont toujours inquiets et soucieux pour eux. Ils disent que la vie est dure et ils veulent aider leurs enfants. Les autres pensent que cette protection parentale n'aide pas et au contraire empêche les enfants de vivre leur propre vie.

Quel est votre avis?

Suivez le plan:

1. Introduction: posez le problème.
2. Exposez votre opinion, argumentez-la.
3. Donnez les arguments "pour" un autre point de vue et expliquez pourquoi vous ne les acceptez pas.
4. Conclusion.

Ecrivez une réponse en **200–250 mots** en argumentant votre point de vue.

Текст выполненного учащимся письменного высказывания с элементами рассуждения C2 - 2
(с сохранением орфографии и пунктуации оригинала)

Quel parent ne souhaite pas du bonheur à l'enfant? Et comme nous connaissons dans la familles sont divers relation à l'éducation l'enfant. Il faut comprendre : si considérablement tout le temps tenir en tutelle les enfants, sans leur donner la liberté?

Je trouve qu'il faut élever de manière que par la suite ton enfant n'ait honte pas pour les parents. Leur dire qu'est-ce que c'est il est mauvais bien et qu'est-ce que c'est de l'âge le plus précoce. On leur peut donner un peu de libertés, alors ils n'abuseront pas de cela. Mais aussi encourager tous les caprices les enfants ne se trouve pas en même temps.

Certes, ne se trouve pas oublier qu'il y a des mères célibataires. Ils comme personne éprouvent l'autre pour les enfants. En ce cas l'attention chez l'enfant devient beaucoup plus. Mais à cause de cela l'espace personnel de l'enfant occupe seulement la mere.

Bref, on peut longtemps raisonner à ce sujet. Je fais une conclusion que le soin les parents doit être, mais de plus elle ne doit pas passer les limites du permis. Toujours est-il que toujours on doit être convenablement.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СХЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ С2-2 «МОЕ МНЕНИЕ»

ФИО эксперта

Код эксперта

[illegible]

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 3

ЗАДАНИЕ. Прочитайте и проанализируйте следующие работы и оцените их. Заполните дополнительные схемы оценивания.

Задание для учащегося С1 - 3

Votre ami français Paul vous a écrit une lettre, dont voici un extrait.

... Enfin, je suis en terminale, c'est ma dernière année au lycée. En été je vais passer le bac et le concours d'entrée à l'Ecole des Mines. Je travaille beaucoup, mais je suis très stressé. Je dors peu et mal, je ne sors presque pas. Peux-tu me conseiller comment vaincre cette émotion? Comment organiser le temps pour réussir? Si tu continues tes études, quelle université as-tu choisie? ...

Ecrivez une lettre à Paul, répondez à ses questions et posez-lui **3 questions** sur l'Ecole des Mines.

(En 100–140 mots)

Текст выполненного учащимся личного письма С1 - 3
(с сохранением орфографии и пунктуации оригинала)

Domodedovo, le 23 avril 2011

Bonsoir Paul.

Je veux te dire que je te comprends. Moi, je suis dans la meme situation. Et j'ai quelques idees pour toi.

Premièrement, tu doit faire ton petit agenda pour ce temps dure. L'agande vas tu aider : tu porrai faire ton propre plan – les moment ou tu etudieras et les moments ou tu te reposeras. Et accorde l'attention au sommeil, c'est tres important.

Quant a moi, j'ai choisi la Sorbonne pour continuer mes etudes. Je vais tacher passer le concours d'entree de la faculte d'histoire.

Quelle faculte as tu choisie ? quelles disciplines as tu choisies ?

Salut!

Pauline

ФИО ЭКСПЕРТА

КОД ЭКСПЕРТА

[illegible]

Задание для учащихся С2-3

Beaucoup de jeunes sortent pour passer leurs loisirs, ils pratiquent le sport, vont au cinéma, se promènent avec leurs copains. Mais il y a d'autres qui restent à la maison devant leurs ordinateurs et passent tout leur temps dans le monde virtuel en disant qu'ils y trouvent tout ce qu'il leur faut : les amis, les jeux, les spectacles, etc. Quel est votre avis?

Suivez le plan:

1. Introduction: posez le problème.
2. Exposez votre opinion et faites-la valoir avec deux ou trois arguments à l'appui.
3. Donnez un ou deux arguments pour soutenir un point de vue opposé.
4. Expliquez pourquoi vous ne les acceptez pas.
5. Conclusion : confirmez votre position

Ecrivez une réponse en **200–250 mots** en argumentant votre point de vue.

Текст выполненного учащимся письменного высказывания с элементами рассуждения С2 - 3 (с сохранением орфографии и пунктуации оригинала)

Aujourd'hui il a beaucoup de possibilités defférents – comment passer son temps libre. Chacun peut choisir, ça dépends de gout, je crois. Mais de temps en temps, nous pouvont rencontrer les personnes qui ne passent jamais leur temps libre hors de leurs maisons, sans leurs ordinateurs.

Honnêtement, il est un peu difficile de choisir un point de vue. La meilleure manière, selon mon opinoin, c'est le juste milieu – faire les deux choses – parfois sortir avec les amis, parfois rester chez toi, avec ton ordinateur et jouer, lire, voire les photos de pays différentes et exotiques ou trouver un ami virtuel. Mais tout de même, moi, je préfère de voir les pays exotiques de mes propres yeux, pas par les photos. Bien sur, que quand tu es devant ton ordinateur, tu peut voir presque tous, et, presque sans payer ou gratuitement.. mais il a le mot « presque ». devant l'ordinateur tu ne sais jamais si ça s'est vrai ou « presque ».

Je crois que quand tu sors tu recoive beaucoup plus d'émotions que devant l'ordinateur. L'ordinateur peut tu donner plus de possibilités : acheter un livre tard dans la nuit, ou acheter un produit,qui n'existe pas dans les magasin de ton pays, mais l'ordinateur c'est la technique. Il n'a pas d'émotions. Et quand tu le desallume, tu reste seule.

Donc, si tu as besoin de rester chez toi devant tin ordinateur – d'accord, mais rappelle-toi que c'est pas obligatoire !

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СХЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ С2–3 «МОЕ МНЕНИЕ»

ФИО эксперта

Код эксперта

[illegible]

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 4

ЗАДАНИЕ. Прочитайте и проанализируйте следующие работы и оцените их. Заполните дополнительные схемы оценивания.

Задание для учащегося С1 – 4

Votre ami français Paul vous a écrit une lettre, dont voici un extrait.

... Enfin, je suis en terminale, c'est ma dernière année au lycée. En été je vais passer le bac et le concours d'entrée à l'Ecole des Mines. Je travaille beaucoup, mais je suis très stressé. Je dors peu et mal, je ne sors presque pas. Peux-tu me conseiller comment vaincre cette émotion? Comment organiser le temps pour réussir? Si tu continues tes études, quelle université as-tu choisie? ...

Ecrivez une lettre à Paul, répondez à ses questions et posez-lui **3 questions** sur l'Ecole des Mines.

(En 100–140 mots)

Текст выполненного учащимся личного письма С1 - 4
(с сохранением орфографии и пунктуации оригинала)

Salut,

C'est ton ami Nicolas. Merci, j'ai reçu ta lettre, ta vie est très chargée. Paul, tu es vraiment brave, parce que tu travailles beaucoup pour remplir un but. Mais telle vie est très stressée, et tu pries mon avis comment vaincre ton émotion.

Premièrement, mon ami, il faut réduire tes efforts et faire attention à ta santé, par exemple, organise ton temps de travail de telle façon que tu pourrais te promener dans le parc ou aller à la piscine. Encore, il est nécessaire de dormir bien, parce que un bon sommeil c'est un gage de succès. Ensuite il est important de bien manger. Et Paul, n'oublie pas qu'est-ce que c'est un week-end, visite une nouvelle exposition, va au cinéma etc.

Dans ta lettre tu écris que tu veux passer le concours d'entrée à l'Ecole des Mines. Paul, pourquoi as-tu choisie cette université ? Peut-être tu as déjà des amis qui étudient à l'Ecole des Mines ?

Ce qui me concerne, je ne peux pas décider où je voudrais faire mes études. Mais je comprends bien, qu'aujourd'hui chacun doit être diplômé. Mes parents sont aussi d'accord avec moi. Paul, et tes parents, comment ont-ils réagi à ta décision de continuer tes études à l'Ecole des Mines ?

Dans tout les cas, je voudrais te souhaiter bonne chance aux concours! J'attends avec impatience ta réponse.

Nicolas

ФИО ЭКСПЕРТА

КОД ЭКСПЕРТА[illegible]

Задание для учащихся С2-4

Beaucoup de jeunes sortent pour passer leurs loisirs, ils pratiquent le sport, vont au cinéma, se promènent avec leurs copains. Mais il y a d'autres qui restent à la maison devant leurs ordinateurs et passent tout leur temps dans le monde virtuel en disant qu'ils y trouvent tout ce qu'il leur faut : les amis, les jeux, les spectacles, etc. Quel est votre avis?

Suivez le plan:

Introduction: posez le problème.

1. Exposez votre opinion et faites-la valoir avec deux ou trois arguments à l'appui.
2. Donnez un ou deux arguments pour soutenir un point de vue opposé.
3. Expliquez pourquoi vous ne les acceptez pas.
4. Conclusion : confirmez votre position

Ecrivez une réponse en **200–250 mots** en argumentant votre point de vue.

**Текст выполненного учащимся письменного высказывания с
элементами рассуждения С2 - 4
(с сохранением орфографии и пунктуации оригинала)**

Les jeunes sont une différents: ils jouissent de la vie, se promènent, se reposent, se rencontrent, communiquent, mais les autres vivent dans le monde virtuel, en restant à la maison devant l'ordinateur. Nous devons éclaircir que ce qui est quand même mieux - le monde virtuel ou réel et comprendre ce problème.

Je trouve que le monde virtuel gâte la personne. Il limite les relations avec les gens réels. La personne devient fermée, n'est pas sûre d'elle-même, oublie toutes les joies de la vie, que lui a accordées la nature. La réalité tout est plus parfaite et intéressante que dans l'ordinateur le monde. L'ordinateur nous aide absolument dans le travail et l'étude, mais il ne remplacera pas pour nous les relations avec la famille, ne résoudra pas le problème de l'environnement, ne fera pas le monde plus parfaite.

Beaucoup de jeunes trouve qu'avec l'aide de l'ordinateur on peut obtenir tout. Que le monde virtuel pourra remplacer pour lui les amis, le travail et enlever des problèmes.

Pour conclure, je trouve qu'il faut passer plus de temps dans le monde réel. Oui, l'ordinateur doit exister dans notre vie. Mais seulement pour la recherche de l'information et l'ensemble du texte.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СХЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ С2–4 «МОЕ МНЕНИЕ»

ФИО эксперта

Код эксперта

[illegible]

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 5

ЗАДАНИЕ. Прочитайте и проанализируйте следующие работы и оцените их. Заполните дополнительные схемы оценивания.

Задание для учащегося С1 – 5

Vous avez reçu une lettre de votre ami français, où Oscar vous a écrit :

*...Mes parents n'aiment pas quand mes amis viennent chez moi. Mon père les trouvent peu intéressants et même effrayants parce qu'ils sont tous vêtus en noir. Ma mère dit que mes amis ne font rien et m'empêchent de faire mes études. Elle a peur que je prenne de mauvaises habitudes et que je commence à me droguer. Inutile de leur dire que mes amis sont des types formidables et ils portent des vêtements noirs comme marque de notre communauté !
As-tu beaucoup d'amis ? Sors-tu souvent avec eux ? Comment convaincre mes parents d'accepter mes relations?..*

... Ecrivez une lettre à Oscar , répondez à ses questions et posez-lui **3 questions** sur ses loisirs.

(En 100–140 mots)

Текст выполненного учащимся личного письма C1 - 5
(с сохранением орфографии и пунктуации оригинала)

Le 4 juin, Saint-Petersbourg

Chèr ami Oscar,

Je suis très heureuse de recevoir ta lettre.

Personnellement, je voudrai dire, que je te comprenne, mes parents aussi n'aiment pas quand mes amis viennent chez moi.

C'est parce que j'ai beaucoup d'amis, et quand ils viennent ils font beaucoup de bruit.

Ainsi, ils ne les aiment pas, parce que je sors avec mes amis trop souvent. C'est pourquoi mes parents comme tes parents pensent qu'ils m'empêchent de faire mes études.

Pourtant, je peux te donner un conseil pour les parents te comprendre: il ne faut pas être avec ses amis très souvent chez toi, il faut que les parents peuvent faire le repos après le travail.

Et toi, comment tu faire son repos?

Sors - tu souvent au cinéma?

Aime-tu lire des livres, quand tu a le temps libre?

J'attend de ton reponse.

Bisou-Bisou

Lisa

ФИО ЭКСПЕРТА

КОД ЭКСПЕРТА

[illegible]

Задание для учащихся C2-5

Beaucoup de gens connaissent mal leur patrie, parce qu'ils voyagent très peu à travers leur pays.

Quel est votre avis ?

Ecrivez une réponse en **200–250 mots**.

Suivez le plan:

6. Introduction: posez le problème.
 7. Exposez votre opinion et faites-la valoir avec deux ou trois arguments à l'appui.
 8. Donnez un ou deux arguments pour soutenir un point de vue opposé.
 9. Expliquez pourquoi vous ne les acceptez pas.
- Conclusion: confirmez votre position

**Текст выполненного учащимся письменного высказывания с
элементами рассуждения C2 - 4
(с сохранением орфографии и пунктуации оригинала)**

Pourquoi les gens ne connaissent pas leur propre pays et preferent voyager aux d' autres pays?

Ce probleme est très actuellement dans notre societe. Ils ne laisse personne indifferrent.

D'abord je voudrai dire, que pour ma part je prefere voyager aux pays etrangers.

Premierement, parce que le repos aux d'autres pays moins chere et le service mieux.

Deuxiemement, parce que c'est une très bien possibilité pour faite connaissance avec la culture et avec la vie d'autres gens.

Et troisiemement, c'est une bonne chance avoir des nouvelles amis.

Mais il y a le gens qui pense au contraire. Et ils ont des raisons.

En effet, ils croient qu'il faut voyager seulement dans son pays pour faire connaissance avec les villes qui se trouve à la perferie.

Et encore il y a des gens qui ne veulent pas voyager et il aiment rester a la ville parce qu'il ne s'interresent rien.

Cependant avec les pours et les contres je suis reste avec mon point de vue, parce que je que voyager aux pays etrangeres le plus rational.

Et pour conclure je voudrai dire, que chaque homme doit savoir leur partie, mais quand le faire touche de le voyage, c'est un choix de chaque propre.

| | |
|--------------|--------------|
| ФИО эксперта | Код эксперта |
|--------------|--------------|

ФИО эксперта

Код эксперта

[illegible]